



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Mississauga - Constr. Mgmt. Buildin	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-170833/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.079554.001	<b>Date</b> 2016-11-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b>	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-6-39056 (003)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-22</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dhanna, Sheila	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 512-5855 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> National Research Council (NRC) 2260 Speakman Drive Mississauga, ON X1X 1X1	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**REVISED November 17, 2016**

## **ANNEX A- BASIS OF PAYMENT**

**This contract will be paid on a "Percentage of Deliverables Completed" basis.**

### **1. The Basis of Payment of the contract is comprised of the following:**

- The Advisory and Construction Manager's Percentage Fee;
- Reimbursement of Construction Costs; and
- Allowable disbursements.

### **A. GENERAL**

1. All values provided including the Estimated Construction Costs and any increases in construction costs are subject to budget approval.
2. Subject to the terms and conditions of the Agreement, and in consideration for the performance of the Services, Canada shall pay to the Construction Manager a sum of money calculated in accordance with the provisions herein and the Agreement Particulars.
3. The Consultant's fees are only payable when the Construction Manager has performed the Services as determined by the Departmental Representative (DR). Payment in respect of a Service, or part of a Service, is not to be deemed a waiver of Canada's rights of set off at law or under the Agreement for costs or expenses arising from default or negligence of the Construction Manager.
4. The maximum amount payable under the Agreement, including fees and disbursements, shall not exceed the sum specified in the Agreement Particulars, without the prior written authorization of the DR in accordance with the terms of the Agreement.

### **2. FEES**

The Construction Manager's Fee will be paid monthly in arrears for the term of the Contract. The Construction Manager's Fee is based on the aggregate of the following:

#### **(a) ADVISORY SERVICES PERCENTAGE FIXED FEE (TABLE 2)**

Payments in respect of the percentage fee arrangement will be made monthly during the performance of the Services, on the basis of the fee submitted and progress as determined by the DR for each of the Services. The total percentage fee will be calculated on the Estimated Construction Costs provided in the Terms of Reference and not subject to adjustment due to variations in the Estimated Construction Cost through the life of the project. Although these draws against the Advisory Services Percentage Fee can be on monthly basis, they are not fixed and their value will vary depending on the progress of the project and the approval of DR. All Required Services specified in the Terms of Reference must be included in and covered by the Advisory Services portion of the contract.

The advisory services required for each Project Stage are detailed in the Terms of Reference. The Project Stages are as follows include:

- a. Requirements Analysis Stage
- b. Design Development Stage
- c. Construction Documents Stage
- d. Tender Stage

- e. Construction Stage
- f. Final Completion Stage

The CM is responsible to identify as per the Table 2, under the percentage of their Advisory Services Fees associated to each Project Stage, for payment purposes.

The Advisory Services Percentage Fixed Fee will include all costs for provision of advisory services for the duration of the contract including:

- (i) all overhead, administration, mark-up and profit for the Construction Manager's operations, including, but not limited to standard office expenses such as any photocopying, and supplies, taxi charges, computer and software costs, Internet, all telephone and fax, cellular telephones, depreciation, rent and maintenance of office facilities, furniture, office equipment parking. Note: Site office costs are included in the percent construction fee.
- (ii) the actual cost of all personnel employed or contracted by the Construction Manager to deliver the services specified in the Terms of Reference and includes all payroll costs such as salary, statutory holidays, vacations with pay, unemployment insurance premiums and worker's compensation contributions where applicable, pension plan contributions, sick time allowance, medical/dental insurance premiums and any other benefits. *Note: Do not include contracted personnel of sub-trades that will perform the construction;*
- (iii) The salaries, benefits or other compensation for the Construction Manager's officers, directors, principals and support staff;
- (iv) Travel and accommodation costs related to the Work for the duration of the Contract, of the Construction Manager's personnel;
- (v) All other costs which may be considered disbursements unless specifically listed;
- (vi) Any part of the Construction Manager's capital expenses, including interest on the Construction Manager's capital employed for the Work, unless otherwise expressly provided herein;
- (vii) All field personnel such as superintendents, health and safety officers, assistant superintendents, field engineers, commissioning specialists , etc., including vehicles and vehicle expenses

#### **(b) PERCENTAGE CONSTRUCTION FEE (TABLE 3)**

**The percent construction fee includes:**

- (i) The Contractor's percentage mark-up for overhead, profit and general administration costs that are not included in ii (below).
- (ii) The construction, maintenance, operation and/or rental fee(s) of a site field office at the Site, including, but not limited to standard office expenses such as any photocopying, computer costs, Internet, all telephone and fax, cellular telephones, depreciation, rent and maintenance of office facilities, furniture, office equipment and supplies, taxi charges, parking, communication equipment, advertising and publications, long distance phone, bottled water, courier, stamps, software, office supplies and petty cash items.
- (iii) All costs that have not been identified for reimbursement under Annex A: Basis of Payment, Item, 2 (a) Advisory Services, Item 2 (c) Additional Personnel, Item 3 Construction Costs and Item 4 Allowable Disbursements must be included in the Percent Construction Fee.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-170833/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWL003  
Project No.- No. du projet  
R.079554.001

---

The percent construction fee will be paid in arrears for each progress claim submitted in accordance with GC5 - Terms of Payment, during the Term of the Contract. The value of the percent construction fee for the payment period will be based on the construction cost of the work actually incurred during that period.

### **(c) ADDITIONAL PERSONNEL (TABLE 6)**

The Contractor must include in the monthly fees sufficient personnel to complete the Work within the time frame stipulated in Construction Time.

However, should Canada determine that, for the purposes of schedule acceleration, additional personnel is required, Canada will have the right to request that the Contractor provide such additional personnel for the performance of the Work or any part or parts thereof. Also, for the purpose of plant shut-down, (after-hour) overtime for additional personnel may be required.

For additional personnel requested by Canada, the Contractor will be reimbursed in accordance with the firm per diem rates (including payroll costs, overhead and profit) quoted in the Pricing Tables for the identified categories of personnel or in accordance with rates which have been negotiated and mutually agreed to between Canada and the Contractor for personnel that were not pre-identified in the Pricing Tables. Such costs will be payable monthly in arrears.

If additional personnel are required outside of the categories and rates described in the Pricing Tables, the Contractor must provide, on Canada's request, one or more of the following price justifications for Canada's review and acceptance:

- a. a current published price list indicating the percentage discount available to Canada; or
- b. a copy of paid invoices for the like quality and quantity of the services sold to other customers; or
- c. a price breakdown showing the cost of direct labour, direct materials, purchased items, engineering and plant overheads, general and administrative overhead, transportation, etc., and profit; or
- d. price or rate certifications; or
- e. any other supporting documentation as requested by Canada.

### **3. CONSTRUCTION COSTS (TABLE 1)**

(a) Determination of Construction Cost will be in accordance with Article 5.6 Construction Costs will be reimbursed in accordance with GC5 - Terms of Payment. Construction Costs will include:

- (i) The actual, reasonable and direct costs of subcontracts;
- (ii) The actual, reasonable and direct costs incurred by the Contractor, as previously agreed to by Canada in performing the Work, as follows:
  - (A) Materials incorporated into the Work, including costs of transportation;
  - (B) Materials, products, supplies, equipment, temporary services and facilities, including transportation and maintenance thereof, which are consumed in the performance of the Work, and cost less salvage value on such items used, but not consumed, which remain the property of the Contractor;
  - (C) Tools, machinery and equipment, exclusive of hand tools, used in the performance of the Work, whether rented by the Contractor or others, including installation, minor repairs and replacements, dismantling, removal, transportation and delivery costs thereof;

- (D) Site engineering, as-built drawings, maintenance manuals and all other documents required to be provided before certification of Substantial Performance, as well as commissioning activities;
- (E) Independent inspection and testing services other than those described in the construction documents;
- (F) Temporary services, O & M Manuals, as-builts and engineering drawings;
- (G) Site washrooms other than those furnished by Canada;
- (H) Health and Safety sundries for visitors (hard hats, boots, gloves, goggles, masks, etc.);
- (I) Bilingual Site signage;
- (J) Utility costs, as applicable;
- (K) The cost of safety measures and requirements;
- (L) Cleaning materials supplies, hand tools and consumables;
- (M) Site photos;
- (N) Printing of construction documents;
- (O) Removal and disposal of waste products and debris.

**Site Labour Costs (allowance is included within Estimated Construction Cost)**

The Contractor must not use its own forces or the forces of a non-arms length entity to provide Trade Work unless the Contractor has been specifically authorized to do so by Canada.

However, the Contractor will be reimbursed for the labour expended by the Contractor's carpenters and general site labourers for any physical construction work related to Construction General Requirements which received prior approval from the Departmental Representative (DR). Site labour costs that have been authorized by the DR will be paid monthly in arrears.

Regardless of the above, Canada may require that the Contractor competitively procure any or all of the construction work, including work that may be completed by the Contractor's own labourers.

- b) Any costs incurred by the Contractor due to failure on the part of the Contractor to exercise reasonable care and diligence in the Contractor's attention to the Work must be borne by the Contractor.

**4. ALLOWABLE DISBURSEMENTS**

- (a) In addition to the Contractor's Fee, Canada will reimburse at actual cost, without any administrative cost or mark-up for overhead or profit, the following disbursements supported by Invoices/receipts:

- (i) The cost of the Contractor's insurance and bonding. (All insurance and bonding costs must be identified and submitted up front in Table 3 of Pricing Tables-Annex B. Only costs that are identified in the Pricing Tables submitted by the Bidder will be reimbursable. The amount shown in Section BA03 is considered the upset limit. All cost reimbursements will be made on

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-170833/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWL003  
Project No.- No. du projet  
R.079554.001

---

receipt of proof of actual costs. Under no circumstances will the reimbursement be higher than the upset limit.)

- (ii) Fees, levies, permits, costs and charges levied by authorities having jurisdiction at the Site; (as described in Fees, Levies and Certifications of the Terms of Reference.)

Travel, if requested in writing by Canada, will be reimbursed in accordance with the National Joint Council Travel Directives without any administrative cost or mark-up for overhead or profit.

## ANNEX B PRICING TABLES

### List of Deliverables and Total Bid Amount (TBA) Calculation:

*The information herein that that been italicized, will not appear in any resultant contract, Annex B.*

TABLE 1 ESTIMATED CONSTRUCTION COST (Refer to Annex A - Basis of Payment - Article 3.)		
COLUMN (A)	COLUMN (B)	COLUMN (C)
ITEM	DESCRIPTION OF REQUIREMENT	ESTIMATED CONSTRUCTION COST
<b>Direct Construction Costs</b>		
1	Estimated Construction Cost	\$16,000,000.00
<b>Total Sum of Item 1:</b>		<b>\$16,000,000.00</b>
<b>Note 1.</b> Construction Time: The full scope of work must be completed within 48 months from contract award.		
<b>Note 2.</b> Actual Construction costs will be calculated in accordance with Annex A - Article 3.		

TABLE 2 ADVISORY SERVICES FEES (Refer to Annex A Basis of Payment – Article 2. (a))					
COLUMN (A)	COLUMN (B)	COLUMN (C)	COLUMN (D)	COLUMN (E)	COLUMN (F)
Item	Description of Requirement	Unit of Measure	Estimated Construction Cost	Price per Unit	EXTENDED TOTAL (D X E)
1	Advisory Services Percentage Fee (See Annex A, Basis of Payment, Article 2. A) - based on Level of Effort (LOE).	%	16,000,000.00	_____ %	\$
<b>(A) Total Sum of Item 1:</b>					<b>\$</b>
<p><b>Note 1.</b> Payments in respect of the percentage fixed fee arrangement will be made monthly during the performance of the Services, on the basis of the fee submitted and progress as determined by the Departmental Representative for each of the Services. The total percentage fixed fee will be calculated on the Estimated Construction Costs provided in the Terms of Reference and not subject to adjustment due to variations in the Estimated Construction Cost through the life of the project (There will be no increase in payment regardless of the final expenditure for construction). Although these draws against the Advisory Services Percentage fixed Fee can be on monthly basis, they are not fixed and their value will vary depending on the progress of the project and the approval of DR.</p> <p><b>Note 2.</b> The sum of the Extended Totals under Column (E) for Item 1 should be the same value as + Extended Total for Item 2 . This Extended Total will be used to calculate the Total Bid Amount (TBA) for Evaluation Purposes for Table 2.</p>					



<b>TABLE 3</b> <b>PERCENTAGE CONSTRUCTION FEES</b> (Refer to Annex A – Basis of Payment, Article 2. (b) and (c))					
COLUMN (A)	COLUMN (B)	COLUMN (C)	COLUMN (D)	COLUMN (E)	COLUMN (F)
Item	Description of Requirement	Unit of Measure	Estimated Construction Cost	Price per Unit	EXTENDED TOTAL (D X E)
1	Percent of Direct Construction Cost (See Annex A, Basis of Payment, Article 2. (b)).	%	\$16,000,000.00	_____ %	\$ _____
Total Sum of Item 1:					\$
<b>Note 1.</b> The sum of the Extended Totals under Column (F) for Item 1 will be used to calculate the Total Bid Amount (TBA) for Evaluation Purposes for Table 3. <b>Note 2.</b> The actual construction costs (Column D) will be calculated in accordance with Annex A, Article 2. (b) and (c).					

<b>TABLE 4</b> <b>BONDING AND INSURANCE</b> (Refer to Annex A – Basis of Payment, Article 4(a) i.)		
COLUMN (A)	COLUMN (B)	COLUMN (C)
ITEM	DESCRIPTION OF REQUIREMENT	CEILING TOTAL
1	Bonding and Insurance	\$
Total Sum of Item 1:		\$
<b>Note to Bidders:</b> The sum of the Firm Price Total under Column (C) for Item 1 will be used to calculate the Total Bid Amount (TBA) for Evaluation Purposes for Table 4.		

<b>TABLE 5</b> <b>CASH ALLOWANCE FOR PERMITS</b> (Refer to Annex A – Basis of Payment, Article 4(a) ii.)		
COLUMN (A)	COLUMN (B)	COLUMN (C)
ITEM	DESCRIPTION OF REQUIREMENT	ESTIMATED TOTAL
1	Cash Allowance for Permits	\$60,000.00
Total Sum of Item 1 & 2:		
<b>Note to Bidders:</b> The sum of the Firm Price Total under Column (C) for Item 1 will be used to calculate the Total Bid Amount (TBA) for Evaluation Purposes for Table 5.		

<b>TABLE 6</b> <b>ADDITIONAL PERSONNEL</b> (Refer to Annex A – Basis of Payment, Article 2. (c))				
<b>COLUMN (A)</b>	<b>COLUMN (B)</b>	<b>COLUMN (C)</b>	<b>COLUMN (D)</b>	<b>COLUMN (E)</b>
<b>ITEM</b>	<b>CATEGORY OF PERSONNEL</b>	<b>CEILING HOURLY RATE</b>	<b>QUANTITY (HOURS)</b>	<b>EXTENDED TOTAL (C X D)</b>
<b>ADDITIONAL PERSONNEL (If and When Requested)</b> <i>Based on Estimated Hours for Price Evaluation Purposes;</i> (see Annex A, Basis of Payment, Article 2. (c))				
1	Project Manager	\$	100	\$
2	Construction Manager	\$	100	\$
3	Cost Estimator	\$	40	\$
4	Quality Manager	\$	20	\$
5	Contract Administrator	\$	30	\$
6	Assistant Superintendent	\$	50	\$
7	Safety Officer	\$	15	\$
8	Carpenter Foreman	\$	40	\$
9	Carpenter	\$	70	\$
10	General Labourer	\$	100	\$
<b>Total Sum of (Item 1 through 10):</b>				<b>\$</b>
<b>Notes to Bidders:</b> The sum of the Extended Total under Column (E) for Item 1 through Item 10 will be used to calculate the Total Bid Amount (TBA) for Evaluation Purposes for Table 6.				
<b>Note 1.</b> Payment for any additional services or personnel will be based on the hourly rate and paid on the basis of actual hours worked.				
<b>Note 2.</b> The quantities and categories of personnel identified are for evaluation purposes only and should not be interpreted by the Bidder to be a commitment by Canada to request the services of any of the personnel for any quantity of days whatsoever.				
<b>Note 3.</b> In order to ensure that fair and competitive hourly rates are received for each of the category of personnel the following requirements must be adhered to:				
a. The Bidder must provide hourly rates for each category of personnel listed; b. The hourly rate for any given listed category of personnel cannot be \$0.00 or nil value.				
Failure to comply with a or b. above will render the bid non-responsive.				
<b>Note 4.</b> Hourly rates are included in the Total Bid Amount for Evaluation Purposes and will be authorized and paid in accordance with Annex A, Article 2. (c).				

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-170833/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWL003  
Project No.- No. du projet  
R.079554.001

<b>TABLE 7</b> <b>TOTAL BID AMOUNT FOR EVALUATION PURPOSES</b>			
<i>The Total Bid Amount (TBA) will be evaluated with the figures from Table 2 to Table 6.</i>			
<b>ITEM NO.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>PRICE</b>	
<b>1</b>	<b>TABLE 2</b> <b>ADVISORY SERVICES FEES (Item 1 total)</b>	<b>Total Firm Price from Table 2</b>	\$
<b>2</b>	<b>TABLE 3</b> <b>CONSTRUCTION MANAGER'S PERCENTAGE (%) FEE</b>	<b>Total Firm Price from Table 3</b>	\$
<b>3</b>	<b>TABLE 4</b> <b>BONDING AND INSURANCE</b>	<b>Total Firm Price from Table 4</b>	\$
<b>4</b>	<b>TABLE 5</b> <b>CASH ALLOWANCE FOR PERMITS</b>	<b>Total Firm Price from Table 5</b>	\$
<b>5</b>	<b>TABLE 6</b> <b>CONSTRUCTION MANAGER'S ADDITIONAL PERSONNEL</b>	<b>Total Firm Price from Table 6</b>	\$
<b>TOTAL BID AMOUNT (TBA) FOR EVALUATION PURPOSES, ALL EXCLUDING APPLICABLE TAXES:</b> <b>(Item 2+ Item 3 + Item 4 + Item 5)</b>			\$

**Révisé le 17 novembre 2016**

**ANNEXE A – BASE DE PAIEMENT**

**Ce contrat sera payé sur un pourcentage de "réalisé".**

**1. La base de paiement de ce contrat est composée des éléments suivants :**

- le remboursement des coûts de construction;
- Remboursement des coûts de construction et.
- les déboursés admissibles;

**GÉNÉRALITÉS**

1. Toutes les valeurs prévues, y compris l'estimation des coûts de construction et toute augmentation des coûts de construction sont assujettis à l'approbation du budget.

2. Sous réserve des modalités et conditions de l'entente, et en contrepartie de l'exécution des services, le Canada verse à la directeur des travaux de construction, un montant calculé en conformité avec les dispositions des présentes et les particularités de l'entente

3. L'expert-conseil des frais sont payables seulement lorsque le directeur des travaux de construction a exécuté les services, tel que déterminé par le représentant du ministère (RD). Montant du paiement effectué à l'égard d'un service, ou d'une partie d'un service, ne doit pas être considéré comme une renonciation à des droits du Canada de mettre à pied à la Loi ou aux termes de la convention portant sur les coûts ou les dépenses découlant du défaut ou négligence du directeur des travaux de construction.

4. Le montant maximum payable en vertu de l'entente, y compris les honoraires et débours, ne doit pas dépasser la somme précisée dans les particularités de l'entente, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de la République dominicaine en conformité avec les modalités de l'entente.

**2. FRAIS**

Le directeur des travaux de construction du droit sera versée mensuellement à terme échu pour la durée du contrat. Le directeur des travaux de construction du droit est basé sur le total de ce qui suit :

**(a) SERVICES CONSULTATIFS EN POURCENTAGE DES HONORAIRES FIXES (tableau 2)**

Paiements à l'égard du pourcentage honoraires seront effectués mensuellement pendant l'exécution des services, sur la base des frais soumis et progrès tel que déterminé par le Dr pour chacun des services. Le pourcentage total des droits doivent être calculés sur le montant estimatif des coûts de construction fournis dans le cadre de référence et ne sont pas assujettis à l'ajustement en raison de variations du coût de construction prévu par la durée de vie du projet. Bien que ces tirages contre les services consultatifs en pourcentage des frais peuvent être sur chaque mois, ils ne sont pas fixes et leur valeur varie en fonction de l'avancement du projet et l'approbation du Dr tous les services requis précisés dans le cadre de référence doit être incluse dans le et visés par les services consultatifs de la partie du contrat.

**Les services de consultation nécessaires pour chaque étape du projet sont décrites en détail dans le cadre de référence. Les étapes sont les suivantes :**

- a. Exigences relatives à l'étape de l'analyse**
- b. Conception étape du développement**
- c. les documents de construction étape**
- D. TENDER étape**
- e. l'étape de la construction**
- F. l'étape finale d'achèvement**

**Le responsable de la certification est chargé d'identifier selon le tableau 2, selon le pourcentage de leurs services consultatifs frais associés à chaque étape du projet, pour les fins du paiement.**

**Les services consultatifs pourcentage fixe des droits doivent inclure tous les coûts pour la prestation de services consultatifs pour la durée du contrat, y compris :**

**(i) tous les frais généraux, de l'administration, de la marge bénéficiaire et les bénéfices pour la construction du gestionnaire des opérations, y compris, mais sans s'y limiter les dépenses de bureau standard comme toute photocopie, et les fournitures, les frais de taxi, d'ordinateurs et de logiciels, Internet, tous les numéros de téléphone et de télécopieur, les téléphones cellulaires, les loyers, l'amortissement et l'entretien des installations, des meubles de bureau, du matériel de bureau de stationnement. Note : Site frais de bureau sont inclus dans le pourcentage des frais de construction.**

**(ii) le coût réel de tous les membres du personnel à l'emploi ou à contrat par le directeur des travaux de construction pour fournir les services spécifiés dans le cadre de référence et comprend toutes les charges sociales comme le salaire, les congés fériés, les vacances à payer des cotisations à l'assurance-chômage, de l'indemnisation des accidents du travail et les contributions s'il y a lieu, les cotisations au Régime de pensions, indemnité de congés de maladie, les primes d'assurance médicale et dentaire et tout autre avantage. Nota : Ne comprennent pas les employés contractuels de sub-trades qui procédera à la construction;**

**(iii) les salaires, les avantages sociaux ou de toute autre rémunération du directeur des travaux de construction d'administrateurs, directeurs, directeurs et du personnel de soutien;**

**(iv) les frais de déplacement et d'hébergement liés aux travaux pour toute la durée du contrat, du directeur des travaux de construction du personnel;**

**(v) tous les autres frais qui peuvent être considérés comme des débours moins expressément énumérées;**

**(vi) toute partie du directeur des travaux de construction d'immobilisations, y compris l'intérêt sur le directeur des travaux de construction du capital utilisé pour les travaux, à moins d'avis contraire expressément prévu aux présentes;**

#### **POURCENTAGE DES FRAIS DE CONSTRUCTION (tableau 3)**

**Le pourcentage des frais de construction comprend :**

**(i) l'entrepreneur du pourcentage de majoration pour les frais généraux, les bénéfices et les frais d'administration généraux qui ne sont pas inclus dans le II (ci-dessous).**

(ii) la construction, l'exploitation, l'entretien ou la location d'un site fee(s) Bureau local sur le site, y compris, mais sans s'y limiter de bureau standard des dépenses telles que les frais de photocopie, de l'informatique, Internet, tous les numéros de téléphone et de télécopieur, téléphones cellulaires, l'amortissement, la location et l'entretien de installations de bureau, meubles, équipement et fournitures de bureau, les frais de taxi, de stationnement, l'équipement de communication, de la publicité et des publications, des appels interurbains, en bouteille l'eau, les services de messagerie, les timbres, les logiciels, les fournitures de bureau et les fonds de la petite caisse.

(iii) tous les coûts qui n'ont pas été identifiés aux fins de remboursement en vertu de l'annexe A : Base de paiement, point 2 a), services consultatifs, article 2 c) du personnel supplémentaire, les coûts de construction de l'article 3 et l'article 4 déboursés admissibles doivent être inclus dans le pourcentage des frais de construction.

Le pourcentage des frais de construction seront payés en arriérés pour chaque demande d'acompte présentée conformément aux CG5 - Modalités de paiement, pendant la durée du contrat. La valeur des frais de travaux p. 100 pour la période de paiement sera fondé sur le coût de la construction de l'ouvrage effectivement engagés au cours de cette période.

#### **PERSONNEL SUPPLÉMENTAIRE (tableau 6)**

L'entrepreneur doit inclure dans les frais mensuels de suffisamment de personnel pour terminer le travail dans le délai stipulé dans le temps de construction.

Cependant, le Canada devrait-il déterminer que, pour l'application de l'annexe d'accélération, du personnel supplémentaire est nécessaire, le Canada aura le droit de demander à l'entrepreneur de fournir du personnel supplémentaire pour l'exécution des travaux ou de quelque partie ou parties de ceux-ci. De plus, aux fins de la fermeture de l'usine, (heures) pour les heures supplémentaires du personnel supplémentaire peut être nécessaire.

Pour le personnel supplémentaire demandé par le Canada, l'entrepreneur seront remboursés conformément aux taux quotidiens fermes (y compris les coûts salariaux, les frais généraux et les bénéfices) cité dans les tableaux d'établissement des prix pour les catégories de personnel ou en conformité avec les taux qui ont été négociés et mutuellement convenues entre le Canada et l'entrepreneur pour le personnel qui n'ont pas été présélectionné dans les tableaux d'établissement des prix. Ces frais seront payables mensuellement à terme échu.

Si d'autres membres du personnel sont tenus à l'extérieur des catégories et les taux décrit dans l'établissement des prix des tableaux, l'entrepreneur doit fournir au Canada, à la demande du Canada, un ou plusieurs des documents suivants pour justifier le prix Canada pour l'examen et l'acceptation :

- a. une liste de prix récente, indiquant le rabais, en pourcentage, offert au Canada;
- b. une copie des factures payées pour une qualité et une quantité semblables de services vendus à d'autres clients;
- c. une ventilation des prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux directs et des articles achetés, les coûts indirects d'ingénierie et d'usine, les frais généraux d'entreprise et administratifs, les frais de transport et autres, ainsi que le profit réalisé;

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-170968/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwl003

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.076951.039

File No. - N° du dossier

Project No.- No. du projet

**d. des attestations de prix ou de taux;**

**e. toute autre pièce justificative demandée par le gouvernement du Canada.**

### **3. Coûts de construction**

**a) Les coûts de construction sont déterminés conformément à l'article 5.6 et sont remboursés conformément à la condition générale CG5 intitulée « Modalités de paiement ». Les coûts de construction comprendront ce qui suit :**

- (i) les coûts directs réels et raisonnables des contrats de sous-traitance;**
- (ii) les coûts directs réels et raisonnables engagés par l'entrepreneur pour réaliser les travaux, comme il a été convenu précédemment par le Canada :**

**(A) les matériaux faisant partie des travaux, y compris les coûts de transport;**

**(B) les matériaux, les produits, les fournitures, l'équipement, les installations et les services temporaires qui sont utilisés dans le cadre des travaux et dont la valeur est inférieure à la valeur résiduelle des éléments utilisés, mais pas consommés, qui demeurent la propriété de l'entrepreneur, y compris les coûts de transport et d'entretien de ces éléments;**

**(C) les outils, la machinerie et l'équipement, sauf les outils à main, qui sont utilisés dans le cadre des travaux, qu'ils aient été loués par l'entrepreneur ou d'autres personnes, y compris les coûts d'installation, de réparation et de remplacement mineurs, de démontage, d'enlèvement, de transport et de livraison de ces éléments;**

**(D) l'ingénierie, les dessins de recollement, les manuels d'entretien et tout autre document devant être fournis avant d'obtenir la certification d'achèvement substantiel de l'ouvrage, ainsi que les activités de mise en service;**

**(E) les services indépendants d'inspection et de mise à l'essai autres que ceux précisés dans les documents relatifs à la construction;**

**(F) les services temporaires, les manuels de fonctionnement et d'entretien, les dessins de recollement et les dessins techniques;**

**(G) les toilettes sur le site autres que celles fournies par le Canada;**

**(H) les articles divers liés à la santé et à la sécurité pour les visiteurs (casques de protection, bottes, gants, masque, etc.);**

**(I) la signalisation bilingue sur le chantier;**

**(J) le coût de services publics, le cas échéant;**

**(K) le coût des mesures et des exigences de sécurité;**

**(L) le matériel de nettoyage, les outils à main et les biens non durables;**

**(M) les photos du chantier;**

**(N) l'impression des documents de construction;**

**(O) l'enlèvement et l'élimination des déchets et des débris.**



**Site des coûts de main-d'oeuvre (allocation est inclus dans le coût de construction prévu)**

L'entrepreneur ne doit pas utiliser ses propres forces ou les forces de la dépendance d'une longueur de l'entité à fournir des travaux spécialisés, à moins que l'entrepreneur a été expressément autorisée à le faire par le Canada.

Cependant, l'entrepreneur sera remboursé pour le travail consacré par l'entrepreneur général site charpentiers et les manoeuvres pour toute construction physique de travail liés à la Construction des exigences générales qui a reçu l'approbation préalable du représentant du ministère (RD). Site du travail des coûts qui ont été autorisées par le Dr sera versée mensuellement à terme échu.

Indépendamment de ce qui précède, le Canada peut exiger que l'entrepreneur se procurer le plan de la concurrence de l'une ou de la totalité des travaux de construction, y compris le travail qui peut être effectué par l'entrepreneur propres ouvriers.

b) les frais engagés par l'entrepreneur en raison de l'omission de la part de l'entrepreneur, d'exercer et de diligence raisonnable dans l'attention de l'entrepreneur pour les travaux doivent être assumés par l'entrepreneur.

**4. DÉPENSES ADMISSIBLES**

a) en plus des frais de l'entrepreneur, le Canada remboursera au coût réel, sans aucun coût administratif ou de supplément pour les frais généraux ou la marge bénéficiaire, les débours Invoices/receipts appuyée par :

(i) le coût de l'entrepreneur d'assurance et de cautionnement. (Tous les coûts d'assurance et de cautionnement doit être identifié et soumis à l'avance dans le tableau 3 de l'établissement des prix Tables-Annex B. seuls coûts qui sont identifiés dans les tableaux d'établissement des prix soumis par le soumissionnaire sera remboursable. Le montant qui figure à la section BA03 est considérée comme la limite en colère. Tous les remboursements des coûts sera faite sur réception d'une preuve de coûts réels. En aucun cas le remboursement soit plus élevé que la limite en colère.)

(ii) frais, redevances, les permis, les coûts et les frais facturés par les autorités ayant compétence sur le site; (décrit dans la RS 16.4 - Droits, redevances et attestations du cadre de référence).

Voyages, si on le lui demande par écrit par le Canada, seront remboursés en conformité avec les directives sur les voyages du Conseil national mixte sans aucun coût administratif ou de supplément pour les frais généraux ou les profits.

**Révisé le 17 novembre 2016**

**ANNEXE B  
TABLEAUX DES PRIX**

**Liste des produits livrables et calcul du montant total de la soumission (MTS) :**

*Les renseignements figurant dans les présentes en format italique ne figureront dans aucun contrat subséquent, Annexe B.*

<b>TABLEAU 1 ESTIMATION DES COÛTS DE CONSTRUCTION (ARTICLE C-1, 2, 3 et 4 DE L'ANNEXE A – BASE DE PAIEMENT)</b>		
<b>COLONNE (A)</b>	<b>COLONNE (B)</b>	<b>COLONNE (C)</b>
<b>ARTICLE</b>	<b>DESCRIPTION DU BESOIN</b>	<b>ESTIMATION DES COÛTS DE CONSTRUCTION</b>
<b>Coûts de construction directs</b>		
<b>1</b>	<b>Estimation des coûts de construction</b>	<b>16.000,000.00\$</b>
<b>Somme totale de l'article 1 :</b>		<b>16.000,000.00\$</b>
Note 1. Le temps de construction : Toute la portée des travaux doit être complétée dans un délai de 48 mois après l'attribution du contrat. Note 2. Les coûts de construction sera calculé en conformité avec l'Annexe A - Article 3.		

TABLEAU 2 SERVICES CONSULTATIFS DES FRAIS (Se reporter à l'annexe a base de paiement – Article 2. a))					
COLONNE E (A) Article	COLONNE (B) Description du besoin	COLONNE (C) Unité de mesure	COLONNE (D) Estimation des coûts de construction	COLONNE (E) PRIX CALCULÉ	COLONNE (F) ÉTENDUE TOTALE X (D E)
1	Services consultatifs en pourcentage des frais  (voir l'annexe A, la base de paiement, article 2. A) basé sur le niveau d'effort (marge de tolérance).	%	16,000,000.00 \$		<hr/> \$
A) la somme totale de l'article 1 :				\$	
Note 1. Paiements en ce qui concerne le pourcentage des honoraires fixes arrangement sera rendu mensuel pendant l'exécution des services, sur la base des frais soumis et progrès tel que déterminé par le représentant du ministère pour chacun des services. Le pourcentage total					

des honoraires fixes sera calculée sur l'estimation des coûts de construction fournis dans le cadre de référence et ne sont pas assujettis à l'ajustement en raison de variations du coût de construction prévu par la durée de vie du projet (il n'y aura pas d'augmentation en paiement peu importe les dépenses finales en vue de la construction). Bien que ces tirages contre les services consultatifs pourcentage honoraires fixes peuvent être sur chaque mois, ils ne sont pas fixes et leur valeur varie en fonction de l'avancement du projet et l'approbation du Dr

**Note 2 :**

La somme des totaux prolongée sous la colonne e) pour l'article 1 devrait être la même valeur que + prolongée total pour l'article 2. Cette prolongation total sera utilisé pour calculer le montant total de la soumission (à venir) aux fins de l'évaluation pour le tableau 2.

TABLEAU 3 POURCENTAGE DES FRAIS DE CONSTRUCTION (Se reporter à l'annexe A – Base de paiement, l'article 2. b) et c))					
COLUMN (A)	COLUMN (B)	COLUMN (C)	COLUMN (D)	COLUMN (E)	COLUMN (F)
Item	Description of Requirement	Unit of Measure	Estimated Construction Cost	Price per Unit	EXTENDED TOTAL (D X E)
1	% des coûts directs de construction (Voir l'annexe A, la base de paiement, l'article 2. b)).	%	\$16,000,000.00	_____ %	\$ _____
Total Sum of Item 1:					\$
<p><b>Note 1.</b> La somme des totaux prolongée sous la colonne F) pour l'article 1 sera utilisée pour calculer le montant total de la soumission (à venir) aux fins de l'évaluation pour le tableau 3.</p> <p><b>Note 2.</b> Les coûts de construction (colonne D) sera calculé conformément à l'annexe A, l'article 2. b) et c).</p>					

TABLEAU 4 CAUTION ET ASSURANCE (ARTICLE B-3 (a, b et c) DE L'ANNEXE A – BASE DE PAIEMENT)		
COLONNE (A)	COLONNE (B)	COLONNE (C)
ARTICLE	DESCRIPTION DU BESOIN	PLAFOND TOTAL
1	Caution et assurance	\$
Somme totale de l'article 1 :		\$
<p><b>Remarque à l'intention des soumissionnaires :</b> La somme du prix ferme total indiquée à la colonne (C) pour l'article 1 servira à calculer le MTS aux fins d'évaluation pour le tableau 4.</p>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-170968/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwl003

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.076951.039

File No. - N° du dossier

Project No.- No. du projet

<b>TABLEAU 5</b> <b>ALLOCATION EN ESPÈCES POUR LES PERMIS</b> (Se reporter à l'annexe A – Base de paiement, article 4a) II.)		
<b>COLONNE N (A)</b>	<b>COLONNE (B)</b>	<b>COLONNE (C)</b>
<b>ARTICLE</b>	<b>DESCRIPTION DES BESOINS</b>	<b>COÛT TOTAL ESTIMATIF</b>
<b>1</b>	<b>Allocation en espèces pour les permis</b>	<b>\$60,000.00</b>
<b>Total Sum of Item 1</b>		
<b>Note aux soumissionnaires :</b> <b>La somme des prix ferme total sous la colonne (C) pour l'article 1 sera utilisée pour calculer le</b> <b>montant total de la soumission (à venir) aux fins de l'évaluation pour le tableau 5.</b>		

<b>TABLE 6</b> <b>PERSONNEL SUPPLÉMENTAIRE</b> (Se reporter à l'annexe A – Base de paiement, l'article 2. c))				
COLONNE (A)	COLONNE (B)	COLONNE (C)	COLONNE (D)	COLONNE (E)
Article	CATÉGORIE DE PERSONNEL	LE PLAFOND DE TAUX HORAIRE	QUANTITÉ (HEURES)	ÉTENDUE TOTALE X (C, D) QUANTITÉ (HEURES)
<b>PERSONNEL SUPPLÉMENTAIRE (si demandé)</b> Fondée sur le nombre estimatif d'heures pour les fins de l'évaluation des prix; (voir l'annexe A, la base de paiement, l'article 2. c))				
1	Gestionnaire de projet	\$	100	\$
2	Le directeur des travaux de construction	\$	100	\$
3	Coût de l'estimateur	\$	40	\$
4	Le gestionnaire de la qualité	\$	20	\$
5	Administrateur du contrat	\$	30	\$
6	Surintendant adjoint	\$	50	\$
7	Agent de sécurité	\$	15	\$
8	Contremaître de charpentiers	\$	40	\$
9	Carpenter	\$	70	\$
10	Manoeuvre	\$	100	\$
<b>Total Sum of (Item 1 through 10):</b>				\$
<b>Note aux soumissionnaires :</b> La somme de l'étendue totale sous la colonne e) pour l'article 1 à l'article 10, sera utilisée pour calculer le montant total de la soumission (à venir) aux fins de l'évaluation pour le tableau 6. <b>Note 1.</b> Le paiement pour les services additionnels ou de personnel sera fondé sur le taux horaire et payées en fonction des heures réelles travaillées. <b>Note 2.</b> Des quantités et des catégories de personnel sont identifiés à des fins d'évaluation seulement et ne doivent pas être interprétées par le soumissionnaire pour être un engagement pris par le Canada pour demander les services d'un des membres du personnel pour toute quantité de jours que ce soit. <b>La note 3.</b> Afin de s'assurer que juste et concurrentiel des taux horaires sont reçus pour chaque catégorie de personnel les exigences suivantes doivent être respectées : a. le soumissionnaire doit fournir des taux horaires pour chaque catégorie de personnel; b. le taux horaire indiqué pour toute catégorie de personnel ne peut pas être \$ 0.00 ou aucune valeur.				

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-170968/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwl003

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.076951.039

File No. - N° du dossier

Project No.- No. du projet

**Le défaut de se conformer à une ou B. ci-dessus la soumission sera jugée irrecevable.**  
**Note 4. Les taux horaires sont inclus dans le montant total de la soumission pour les besoins de l'évaluation et seront autorisés et versés conformément à l'annexe A, article 2. c).**

<b>TABLEAU 7</b>			
<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION AUX FINS D'ÉVALUATION</b>			
<b>Le MTS sera évalué en fonction des chiffres se trouvant dans les tableaux 2 à 6.</b>			
<b>N° DE L'ARTICLE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>PRIX</b>	
<b>1</b>	<b>TABLEAU 2 SERVICES CONSULTATIFS DES FRAIS (article 1 total)</b>	<b>Prix ferme total du Tableau 2</b>	<b>\$</b>
<b>2</b>	<b>TABLEAU 3 LE DIRECTEUR DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU POURCENTAGE ( %) des frais</b>	<b>Prix ferme total du Tableau 3</b>	<b>\$</b>
<b>3</b>	<b>TABLEAU 4 CAUTIONNEMENT ET D'ASSURANCE</b>	<b>Prix ferme total du Tableau 4</b>	<b>\$</b>
<b>4</b>	<b>TABLEAU 5 ALLOCATION EN ESPÈCES POUR LES PERMIS</b>	<b>Prix ferme total du Tableau 5</b>	
<b>5</b>	<b>TABLEAU 6 LE DIRECTEUR DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU PERSONNEL SUPPLÉMENTAIRE</b>	<b>Prix ferme total du Tableau 6</b>	
<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (à venir) AUX FINS DE L'ÉVALUATION, À L'EXCLUSION DES TAXES : (Article 1+, point 2 + 3 + le numéro tarifaire 4+ point 5)</b>			<b>\$</b>